

Zgłoszenie uczestnictwa  
**PODWYSTAWCY**  
Application Co-exhibitor

15-18 luty 2008  
Nowe Tereny Targowe  
w Monachium



**inhorgenta**  
**europę 2008**

Prosimy o dokładne wypełnienie niniejszego formularza i odesłanie go pocztą na adres: Messe München GmbH, Messengelände, 81823 München, Niemcy lub przesłanie faksem: (+ 49 89) 949-20189

35. Międzynarodowe Targi WYROBÓW Zegarmistrzowskich, Biżuterii, Kamieni Szlachetnych, Perel oraz Technologii, tel. (+49 89) 949-11398, info@inhorgenta.de, www.inhorgenta.com

**Formularz ten służy wyłącznie do rejestracji podwystawców!**

Please use this form only to register co-exhibitors!

**Termin nadsyłania zgłoszeń: 15 lipca 2007**

Application deadline: July 15, 2007

**Wystawca główny / Main exhibitor**

Nazwa firmy  
Company

**Rejestracja / Registration**

Prosimy wypełnić dla podwystawców/ firm dodatkowo reprezentowanych na stoisku  
Please complete for co-exhibitors/additionally represented companies

Rejestracja / Registering 1  2  3  podwystawców / co-exhibitors

**Podwystawca 1 / Co-exhibitor 1**

Nazwa firmy  
Company

Kod pocztowy  
Postal code  Miasto  
City

Ulica/ skrytka  
pocztowa  
Street/ P.O. Box

Kraj  
Country

**Osoba do kontaktu 1 / Contact person 1**

Tytuł naukowy (Title) Imię (First name) Nazwisko (Last name)

Pani (Ms.)   
Pan (Mr.)

Faks  
Fax

Tel. z nr kierunkowym i nr wew.  
Tel. w/area code and extension

E-mail  
E-Mail

**Podwystawca 2 / Co-exhibitor 2**

Nazwa firmy  
Company

Kod pocztowy  
Postal code  Miasto  
City

Ulica/ skrytka  
pocztowa  
Street/ P.O. Box

Kraj  
Country

**Osoba do kontaktu 2 / Contact person 2**

Tytuł naukowy (Title) Imię (First name) Nazwisko (Last name)

Pani (Ms.)   
Pan (Mr.)

Faks  
Fax

Tel. z nr kierunkowym i nr wew.  
Tel. w/area code and extension

E-mail  
E-Mail

**Podwystawca 3 / Co-exhibitor 3**

Nazwa firmy  
Company

Kod pocztowy  
Postal code  Miasto  
City

Ulica/ skrytka  
pocztowa  
Street/ P.O. Box

Kraj  
Country

**Osoba do kontaktu 3 / Contact person 3**

Tytuł naukowy (Title) Imię (First name) Nazwisko (Last name)

Pani (Ms.)   
Pan (Mr.)

Faks  
Fax

Tel. z nr kierunkowym i nr wew.  
Tel. w/area code and extension

E-mail  
E-Mail

Prosimy o zapoznanie się z Warunkami Uczestnictwa A i B (Terms of Participation A and B) oraz Wytłuszczonymi Technicznymi (Technical Guidelines). Podpisując niniejsze zgłoszenie, osoba niżej podpisana akceptuje Warunki Uczestnictwa A i B oraz Wytłuszczone Techniczne, a także uznaje je za prawnie wiążące. Wszystkie osoby dokonujące zgłoszenia w imieniu osób trzecich ponoszą bezpośrednią odpowiedzialność w zakresie spełnienia wymogów Targów Monachijskich (Messe München GmbH - MMG) dotyczących powyższych targów.

Miejsce/Data  
Location/Date

Pieczętka firmy i podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy  
Company stamp and legally binding signature

## Nazwa targów:

inhorgenta europe 2008

35. Międzynarodowe Targi Wyrobów Zegarmistrzowskich, Biżuterii, Kamieni Szlachetnych, Perel oraz Technologii

## Miejsce:

Nowe Tereny Targowe w Monachium

Hale A1-A2, B1-B2, C1-C2

## Termin:

piątek-poniedziałek, 15-18 lutego 2008

## Godziny otwarcia:

piątek-niedziela 9.00 - 18.00

poniedziałek 9.00 - 17.00

## Organizator i jednostka finansująca:

Messe München GmbH

Messegelände, 81823 München

Niemcy

Tel. (+49 89) 949-11398

Fax (+49 89) 949-11399

info@inhorgenta.de

www.inhorgenta.com

## Szczegółowe Warunki Uczestnictwa (B)

### Special Terms of Participation (B)

Wszystkie podane niżej ceny są cenami netto. Należy do nich doliczyć podatek VAT (VAT obowiązujący na terenie Niemiec).

#### B 1 Zgłoszenie uczestnictwa (por. Ogólne Warunki Uczestnictwa - General Terms of Participation, A 1)

Termin zgłoszeń upływa 15 lipca 2007.

#### B 2 Dopuszczenie do udziału w targach (por. jw., A 2)

Do ekspozycji/udziału w targach dopuszcza się wyłącznie:

a) eksponaty odpowiadające kategoriom z wykazu produktów załączonego do formularza zgłoszenia uczestnictwa w targach, które są szczegółowo wymienione z nazwy i rodzaju w w/w formularzu.

b) wystawców, którzy spełniają następujące kryteria: krajowy lub zagraniczny producent eksponatów prezentowanych na targach oraz przedsiębiorstwa legitymujące się pisemnym upoważnieniem producenta do wystawiania jego wyrobów.

O przyjęciu zgłoszenia uczestnictwa decyduje Organizator. Organizatorzy stoisk narodowych nie są uznawani za wystawców w rozumieniu Szczegółowych Warunków Uczestnictwa.

#### B 3 Podwystawcy i przedsiębiorstwa dodatkowo reprezentowane na stoisku (por. jw., A1/2/4)

Za każdego podwystawcę lub przedsiębiorstwo dodatkowo reprezentowane na stoisku obowiązują opłata w wysokości 225 EUR.

#### B 4 Opłaty za uczestnictwo, przedpłata za usługi (por. jw., A 7)

Opłata zgłoszeniowa: 225 EUR za wystawcę.

Minimalna wielkość stoiska – 12m<sup>2</sup>

Opłaty za uczestnictwo i najem powierzchni wystawienniczej (za m<sup>2</sup>):

Stoisko szeregowe (otwarte z jednej strony)	175 EUR
Stoisko narożne (otwarte z dwóch stron)	187 EUR
Stoisko czołowe (otwarte z trzech stron)	190 EUR
Stoisko wyspowe (otwarte z czterech stron)	193 EUR

**Dodatkowy koszt:** Stoisko modułowe Targów Monachijskich. Szczegółowe informacje na temat dostępnych rodzajów stoisk modułowych oraz ich cen zostaną przesłane pocztą.

– W przypadku stoisk piętrowych, koszt powierzchni stoiska na piętrze wynosi 50% standardowej opłaty za powierzchnię wystawienniczą na parterze.

Opłaty za uczestnictwo zawierają zarówno najem powierzchni wystawienniczej, jak również szeroką paletę usług dodatkowych oferowanych przez Organizatora, np. konsultacje w zakresie planowanej prezentacji na targach, usługi PR, wsparcie techniczne i organizacyjne oraz bezpłatne korzystanie ze środków komunikacji miejskiej w Monachium oznaczonych symbolem MVV (Münchner Verkehrsverbund) za okazaniem przez Wystawcę wejściówki dla wystawców (exhibitor pass), od dnia poprzedzającego targi do dnia następnego po ich zakończeniu.

Niemieckie Zrzeszenie Przemysłu Targowego (AUMA) pobiera opłatę w wysokości 0,60 EUR

od każdego m<sup>2</sup> powierzchni wystawienniczej wynajętej przez Wystawcę. Kwotę tę pobiera od Wystawcy Organizator, który następnie przekazuje ją bezpośrednio do AUMA.

Przedpłata za usługi zamawiane u Organizatora (por. jw., A 7) wynosi 10 EUR netto za m<sup>2</sup> wynajętej powierzchni wystawienniczej.

#### B 5 Warunki płatności (por. jw., A 7)

Płatności należy dokonać w terminie podanym w zawiadomieniu o przyjęciu zgłoszenia oraz na fakturze. Uiszczenie pełnej kwoty podanej na fakturze przed targami jest warunkiem dopuszczenia do zajęcia stoiska, umieszczenia wpisu w katalogu wystawców oraz wydania tzw. wejściówek roboczych dla ekipy zabudowującej stoisko (setup/dismantling pass) i wejściówek dla wystawców (exhibitor pass) dla personelu stoiska na okres trwania targów.

Wszystkie należności wynikające z wszelkich faktur związanych z targami i wystawionych przez Organizatora należy uiścić przelewem w euro, bez jakichkolwiek potrąceń bądź opłat dodatkowych, na jeden z rachunków bankowych podanych na odnośnej fakturze, z zaznaczeniem numeru klienta.

#### B 6 Terminy montażu i demontażu stoisk (por. jw., A 14)

Montaż stoisk: Terminy

(Organizator zastrzega sobie możliwość zmiany terminów montażu i demontażu)

od 8 lutego 2008 od godz. 7.00
do 12 lutego 2008 od godz. 22.00
13 lutego 2008, w godz. 7.00 - 22.00
14 lutego 2008, w godz. 7.00 - 19.00

Stoiska modułowe Targów Monachijskich będą gotowe do odbioru dn. 13 lutego 2008 od godz. 7.00

W ostatnim dniu zabudowy, 14 lutego 2008, montaż stoisk musi zakończyć się najpóźniej do godz. 19.00. Ze względów bezpieczeństwa przesunięcie tego terminu nie jest możliwe. Demontaż ekspozycji po targach powinien zakończyć się w czwartek, dn. 21 lutego 2008 do godz. 18.00.

#### B 7 Projekt i wyposażenie stoiska

Maksymalna wysokość stoiska dostępna w celach zabudowy oraz reklamy wynosi 6 m. Ścianki działowe stawiane przez Organizatora mają wysokość 2,5 m. W przypadku zabudowy przekraczającej wysokość 3 m konieczna jest wyraźna zgoda Organizatora. Organizator zapewnia ścianki działowe w przypadku wcześniejszego ich zamówienia przez Wystawcę, a także w przypadku braku tego zamówienia, w sytuacji gdy system zabudowy własnej Wystawcy nie przewiduje zastosowania takich ścianek. W tym ostatnim przypadku Organizator jest uprawniony do montażu na stoisku Wystawcy ścianek działowych i obciążenia go należnością wynikającą z tego tytułu.

Wystawca nie może modyfikować ścianek działowych zapewnianych przez Organizatora.

Malowanie, tapetowanie i oklejanie ich może być wykonane tylko przez autoryzowanych podwykonawców Organizatora. Gwoździe można wbijać wyłącznie we wbudowane listwy służące do tego celu. Ze względów bezpieczeństwa surowo zabrania się używania pinexów. W celu usprawnienia dalszych przygotowań do targów Wystawcy otrzymują w odpowiednim terminie tzw. książkę serwisową zawierającą wykaz wszystkich dostępnych u Organizatora usług (Exhibitors' Service Booklet). Wystawcy zamawiający u Organizatora stoiska modułowe otrzymują dodatkowo również materiały dotyczące stoisk modułowych.

#### B 8 Usługi techniczne

Zamówienia na podłączenie elektryczności, wody i telefonu będą realizowane jedynie pod warunkiem ich terminowego złożenia na odpowiednich formularzach zamówienia przesłanych przez Organizatora.

Dokładne warunki dostawy i ceny tych usług podane są na tych formularzach.

#### B 9 Zastosowanie sprzętu specjalistycznego

Użycie dźwigów, wózków widłowych i platform roboczych jest dozwolone wyłącznie w przypadku, gdy prace z użyciem takiego sprzętu są wykonywane przez autoryzowanych podwykonawców Organizatora. W szczególnych przypadkach należy uzyskać pozwolenie od działu technicznego Organizatora (Technical Exhibition Services Division).

#### B 10 Przepisy dot. sprzedaży podczas targów

Podczas targów obowiązuje całkowity zakaz sprzedaży bezpośredniej, w wyniku której następuje przekazanie towaru nabywcy na stoisku. Publiczne prezentowanie cen sprzedaży jest niedozwolone. Zgodnie z § 64 przepisów handlowych (GewO), dozwolona jest wyłącznie sprzedaż pośrednikom handlowym, sklepom lub hurtowniom. W przypadku udowodnionego naruszenia tego przepisu, Organizator jest uprawniony do zamknięcia stoiska.

#### B 11 Katalog - Internet - Elektroniczny system informacyjny dla zwiedzających

Organizator targów wydaje oficjalny katalog wystawców. Wszyscy Wystawcy i Podwystawcy zostaną umieszczeni w nim, w ramach obowiązkowego wpisu podstawowego, w alfabetycznym wykazie wystawców oraz w wykazie produktów, w internetowym spisie wystawców na stronie targów oraz w elektronicznym systemie informacji dostępnym dla odwiedzających na terenie targów.

Wpis podstawowy składa się z wpisu w alfabetycznym wykazie wystawców o maksymalnej długości trzech linii oraz z wpisu o długości jednej linii pod jedną z grup towarowych w wykazie produktów. Dodatkowe wpisy można umieścić w katalogu za dodatkową opłatą. Pozostałe warianty wpisu i reklamy oraz ich ceny znajdują się na formularzach zamówień do katalogu, które zostaną przesłane Wystawcy przez oficjalnego wydawcę katalogu upoważnionego w tym zakresie przez Organizatora. Fakturę za wpis podstawowy i wszelkie wpisy dodatkowe wystawia Organizator.

Organizator nie ponosi odpowiedzialności za poprawność i kompletność opublikowanych informacji.

Wystawca (także podwystawca, firma reprezentowana na stoisku wystawcy oraz firmy uczestniczące w prezentacji na stoisku wspólnym / narodowym) jest odpowiedzialny za zgodne z obowiązującymi przepisami prawnymi, zwłaszcza przepisami dotyczącymi nieuczciwej konkurencji, przygotowanie ogłoszenia reklamowego umieszczonego przez Organizatora na zlecenie Wystawcy w oficjalnym katalogu wystawców, internetowym spisie wystawców na stronie targów oraz w elektronicznym systemie informacji dostępnym dla odwiedzających na terenie targów. W przypadku, gdy jakiegokolwiek osoby trzeciej wystąpią z roszczeniem przeciwko Organizatorowi (Messe München GmbH) dotyczącym niezgodności zamieszczonego przez Organizatora na zlecenie Wystawcy ogłoszenia z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawnymi, zwłaszcza przepisami dotyczącymi nieuczciwej konkurencji, ogłoszeniodawca ma obowiązek zwolnić Organizatora ze wszystkich związanych z tym faktem roszczeń, włączając w to koszty postępowania sądowego oraz koszty usług prawniczych. To samo dotyczy wpisów zamieszczanych przez Wystawcę w oficjalnym katalogu wystawców, internetowym spisie wystawców na stronie targów oraz w elektronicznym systemie informacji dostępnym dla odwiedzających na terenie targów.

#### B 12 Wejściówki dla wystawców (exhibitor pass) i tzw. wejściówki robocze na okres zabudowy i demontażu stoisk (setup/dismantling pass) (por. jw., A 13)

Każdy Wystawca posiadający stoisko o powierzchni od 12 m<sup>2</sup> do 20 m<sup>2</sup> otrzymuje 3 bezpłatne wejściówki dla wystawców (exhibitor pass) dla personelu stoiska na okres trwania targów oraz 5 tzw. wejściówek roboczych na okres montażu i demontażu stoisk (setup/dismantling pass). Za każde dodatkowo 10 m<sup>2</sup> powierzchni przysługuje dodatkowa bezpłatna wejściówka dla wystawcy (exhibitor pass). Przy stoiskach powyżej 101 m<sup>2</sup>, dodatkowa bezpłatna wejściówka dla wystawcy (exhibitor pass) przysługuje za każde dodatkowe 20 m<sup>2</sup>. Liczba wejściówek dla wystawców (exhibitor pass) nie ulega zwiększeniu ze względu na podwystawców lub przedsiębiorstwa dodatkowo reprezentowane na stoisku. Dodatkowe wejściówki dla wystawców (exhibitor pass) można nabyć u Organizatora. Wejściówki dla wystawców (exhibitor pass) oraz tzw. wejściówki robocze na okres zabudowy i demontażu stoisku (setup/dismantling pass) przeznaczone są wyłącznie dla personelu stoiska lub ekipy zabudowującej i nie mogą być przekazywane osobom trzecim. Wystawca ma obowiązek sporządzić listę osób, którym zostały przekazane wszystkie wejściówki dla wystawców (exhibitor pass) lub tzw. wejściówki robocze (setup/dismantling pass) uzyskane do Organizatora. Lista taka musi być dostępna na stoisku przez cały okres trwania targów i w dowolnym momencie przedstawiona na życzenie Organizatora. Wystawca jest odpowiedzialny za niezgodne z przeznaczeniem użycie wejściówek dla wystawców (exhibitor pass) oraz tzw. wejściówek roboczych (setup/dismantling pass), które otrzymał od Organizatora.

#### B 13 Korespondencja

Od momentu przydzielenia stoisk Wystawcy będą informowani przez Organizatora za pośrednictwem odpowiedniej korespondencji o dalszych szczegółach dotyczących przygotowania i organizacji prezentacji na targach.

#### B 14 Zmiany

Organizator zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian i uzupełnień w zakresie kwestii technicznych i bezpieczeństwa.